

**bông thừa** *d* 海葵

**bông thuốc** *d* 药棉

**bông tiêu** *d* 航标

**bông xơ** *d* ①皮棉②纤维

**bông<sub>1</sub>** *d* 细腰鼓

**bông<sub>2</sub>** *d* 腰包

**bông<sub>3</sub>** *đg* [方] 抱: bông con 抱孩子

**bông<sub>4</sub>** *t* 蓬起的, 隆起的: tóc chải bông 梳得蓬起来的头发; áo bông vai 隆肩衣服

**bông<sub>5</sub>** [汉] 蓬: bông bột 蓬勃

**bông bế** *đg* 抱

**bông bênh** *đg* 漂浮, 飘荡, 起伏, 荡漾, 飘拂: mây trôi bông bênh 云彩漂浮; Thuyền bông bênh trên mặt nước. 船漂在水面上。

**bông bột** *t* 蓬勃, 激奋, 活跃, 亢奋: tình cảm bông bột 激情; suy nghĩ bông bột 思维活跃

**bông lai** *d* 蓬莱: bông lai tiên cảnh 蓬莱仙境

**bông lỏng** *t* ①蓬松轻飘: gánh rơm bông lỏng 稻草挑起来蓬松轻飘②轻浮, 不踏实

**bông mặc** *d* (吟唱六八诗的) 调子

**bông súng** *đg* (举枪) 致意: bông súng chào 举枪致意

**bông trống** *đg* 拖儿带女, 拖家带口: Vợ chồng con cái bông trống nhau về nhà. 夫妻拖儿带女回家。

**bông<sub>1</sub>** [汉] 俸 *d* ①薪俸, 金钱: hưu bông 退休金; học bông 奖学金②外快: lương ít bông nhiều 薪金少外快多

**bông<sub>2</sub>** *t* ①高亢: giọng nói lên bông xuống trầm 声音时而高亢时而低沉②升高的, 升起的: ném bông lên 抛高起来; nhắc bông lên 提升起来

**bông bênh** *d* 那点儿工资: Bông bênh ăn thua gì? 那点儿工资管什么用?

**bông lộc** *d* ①俸禄: được hưởng bông lộc của triều đình 享受朝廷俸禄②[口] 外快, 外水, 额外收入: Tính cả lương lẫn bông lộc cũng được kha khá. 工资加上外快, 收入

还不错。

**bông ngoại** *d* 外快, 外水

**bông<sub>1</sub>** *d* ①酒糟②沤酸的菜、草等: ù bông chua cho lợn 喂猪吃沤酸的菜

**bông<sub>2</sub>** *t* 轻 (飘飘): nhắc bông lên 轻轻一提就起来了

**bông<sub>3</sub>** *p* 忽然: trời bông nổi gió 天忽然起风

**bông chóc** *p* 霍地, 忽然: Bao nhiêu điều lo lắng bông chóc tiêu tan. 多少忧虑霍地消散。Trời bông chóc tối sầm. 天忽然暗了下来。

**bông dưng** *p* 无缘无故地, 突然地: Thắng lợi không phải bông dưng mà có. 胜利不会无缘无故地获得。

**bông đầu** *p* 忽然, 骤然: Bông đầu nó lại đến. 他忽然又来了。

**bông không** *p* 无缘无故地: Làm sao mà người ta lại bông không nói oan cho anh. 人家怎么会无缘无故地冤枉你。

**bông nhiên** *p* 骤然, 忽然, 猛然: Bông nhiên trời đổ mưa. 天骤然下起雨来。

**bông** *d* 笋壳鱼, 刺鲃虎鱼

**bộng<sub>1</sub>** *d* ①坑, 洞: đào bộng trồng cây 挖坑种树; Gỗ bị mọt, có nhiều bộng. 木头被蛀, 有许多洞眼。②蜂箱

**bộng<sub>2</sub>** *d* 大瓦锅: luộc một bộng khoai 煮一大瓦锅红薯

**bộng ong** *d* 蜂箱

**bộng ruột** *t* ①中空: cây gỗ bộng ruột 空树心②饿, 腹空: đặc bộng ruột từ sáng sớm 一大早就饿着肚子

**bóp<sub>1</sub>** *đg* 顶撞, 冲撞, 不给面子: Bóp mấy câu làm lão ta ngượng chín mặt. 被顶撞几句, 老头儿憋红了脸。

**bóp<sub>2</sub>** [拟] 啪: tát bóp vào mặt 啪地一个耳光

**bóp<sub>3</sub>** *t* [口] (衣着) 华丽; 华美: diện thật bóp 打扮得真华丽

**bóp<sub>4</sub>** *d* 公文包; 钱包

**bóp chất** *đg* (说话) 冲, 无顾忌, 顶撞: hơi